

EL CONGOST

PERIÓDICO SEMANAL

Defensor de los intereses morales y materiales de Granollers y su comarca.

Suscripciones pago adelantado.

Cataluña, trimestre.	1'50 pesetas.
En lo restante de España.	2 »
Fuera de España.	2'50 »
Número suelto.	4 cuartos.

REDACCION Y ADMINISTRACION
E. Garrell, Constitución 27.

No se devuelven los originales en ningun caso.

Anuncios pago adelantado.

Cuadrado de columna por una vez.	3 pesetas.
“ “ “ cuatro veces.	8 “
“ “ “ ocho.	10 “
“ “ “ doce.	12'50 “
“ “ “ un año.	39 y suscripcion franca.

Medio cuadrado vale respectivamente la mitad.
Remitidos, edictos y reclamos á precios convencionales.

Año 1.

Granollers 8 de Setiembre de 1886.

Núm. 30.

LAS CUATRO ESTACIONES

GRAN PAZAR DE SASIBERIA.

Completo surtido de géneros para la presente estación, como son Familias, Tricots, Batañas, Muers, Elasticotines, Gergas, Estambres, Aljaces, Paños y todos los artículos pertenecientes á la Sastria. Completo surtido de trajes confeccionados á la última novedad y á precios suan ante médicos. Gran esmero en la confeccion y se atienden las reclamacions justas.

29. Rambla de Santa Mónica 29.

PARCELONA.

D. JUAN TORENT.

El martes próximo pasado, dia 31 de Agosto, á las 7 y media de la mañana, tras aguda y cortisima enfermedad, falleció en Barcelona nuestro paisano y amigo D. Juan Torent. La nueva fatal de su muerte empezó á circular por esta villa hácia el mediodía y con la velocidad del rayo corrió por calles y plazas y penetró en todos los hogares. Los innumerables y buenos amigos con que contaba el difunto se apersonaron enseguida á las casas de los parientes y deudos de este para cerciorarse de lo que hubiera de verdad en lo que se decía; pronto se convencian de que era cierta la desgracia y todos la lamentaban á cual más.

Al dia siguiente fué conducido el cadaver á esta villa para ser enterrado en la misma; desde la estación de Francia, acompañado por el clero parroquial y por numerosisima concurrencia, fué llevado á la iglesia y de allí al cementerio pasando antes por la calle de Maspons, que aunque no debía inaugurarse hasta el siguiente dia, fué, no obstante, abierta en aquel momento para que por ella fueran llevados los restos del que, quizás con mayor entusiasmo que nadie, habia contribuido á la realizacion de tan importante mejora. Felicitamos al Ayuntamiento por esta delicada muestra de atencion.

Ya en la mansión del eterno descanso el cadaver del que fué nuestro amigo y conciudadano, debemos ahora solamente consignar, en pocas palabras, lo que fué en vida. Torent fué siempre un hombre integérrimo y un ciudadano sin tacha. Al igual que sus hermanos D. Estevan y D. Ramon, fué un hijo modelo, así como despues ha sido esposo y padre amantisimo.

Todos los pensamientos nobles y levantados tenian en él un ardiente de-

fensor; todos los proyectos útiles al pais un decidido asociado; todas las acciones benéficas un firme apoyo. Sus actos privados de caridad eran numerosos y es por esto que, aparte de su familia, nadie sentirá su muerte como los pobres de esta villa.

Torent, como hombre político, procedia de aquel honrado partido progresista y hoy se hallaba afiliado en el constitucional, y era, sin duda, uno de los mas firmes campeones, y quizás el mas valioso, en esta villa, del diputado por este distrito D. Antonio Ferratjes. Es por esto que las gasas que pendian del féretro eran sostenidas por seis de los mas caracterizados fusionistas de esta villa.

La índole de nuestro periódico, y el poco espacio de que podemos disponer, nos vedan ser mas extensos, que aun mucho y bueno podriamos decir del que, si no nuestro amigo político, lo era verdadero é íntimo en el terreno particular. Solo si, y para concluir, debemos manifestar á sus desolados viuda é hijo, así como tambien á su hermano D. Estévan muy querido amigo nuestro, y demás deudos y parientes, la importante parte que tomamos en el dolor que les embarga y cuyo lenitivo les deseamos con la mas viva fé.

RAMON VENDRELL.

Creyendo el Sr. Cuspinera que el Sr. Roca y Roca asistiría á la representacion del *Mal pare!*, escribió una poesia dedicada al aplaudido escritor, con el objeto de que fuera leída en uno de los entreactos del drama. La no asistencia del Sr. Roca malogró los deseos de aquel, mas nosotros, que deseamos hacer público el tributo de admiracion y cariño que se le queria dar hemos recabado del Sr. Cuspinera el permiso para publicar dicha poesia, con lo que creemos dar un aplauso

RELOTJES DE BUTXACA

DE
Sobre Taula
DE
PARET

Gran y variat assortit
en la

RELOTJERIA

DE
TOMÁS CLOT.

Plassa del Bestiar 41
GRANOLIERS.

VENTA.

Se vende una casa habitada

y dos en construccion

situadas en punto céntrico de esta villa,

la que está habitada reditua mas del 4 por ciento

Informarán en la Administracion de este periódico.

más, á los muchos y entusiastas que se prodigaron durante la representación.

A EN JOSEPH ROCA Y ROCA
(IMPROVISACIÓ)

Ja fa temps que ab estrets passos
hem de viure units tu y jo.
Ho vol la sort y per só
s' aparellan nostres passos.

Verament embadit,
per poch que fassi memoria,
recordo ab pasme la gloria
que en tu vida has aquirit.

Obrer de la intel·ligencia,
y brau, més brau que un titá,
te vegi en lluny temps lluytá
escribint *La Independencia*.

Lò camí del periodisme
seguires ab pas segú,
sens que may pogués; ningú
minvar lo teu heròisme.

Ton cap clar y ton cor gran
odian á mort la malicia.
Es ton lema la *Justicia*;
la teva divisa *Avant!*

Y, just en lo que 't pro posas,
vas avant sens temer rés,
sempre en busca del progrés,
y en tot cuant progresa 't gosas.

Has cantat ab ferm eccésit
en tu ha tingut sempre 'l poble
tot lo gran y tot lo noble,
un enaltidor valént.

Perqué tothom lo comprega,
lo cant popular, ardit,
del extranger, has vestit
ab galas de nostra llenga.

No hi ha per tu res vedat
tocant á literatura.
A voltas ets tot d'ulzura;
altres torrent desbordat.

Tenias ja conquistadas
coronas de tota mena.
Tan solçament en la escena
no las habias guanyadas.

Y á la escena vas anar,
colocante de moment
en un lloch tan eminent
que poch poden alcansar.

Ta sort fou llavors tan rara,
que, per enaltir ta historia,
va volguer donarte gloria
ab l' auxili d' un *Mal Parc!*

Y eix *Mal Parc!* va rodant
desde un pol al altre pol,
proclamant pel mon tot sol
ton ingeni de gegant.

Ab color viu y simpálich
presentas en aqueix drama
de Schiller la fina trama;
de Shakespeare l' impuls dramátich.

Una ovació verdadera,
com sempre, avuy t' ha valgut
y entre 's aplausos hi ha hagut
lu d' est amich,

CUSPINERA.

CERTÁMEN

La solemne distribución de premios á los autores de los trabajos que á juicio del jurado los merecieran en el certámen del corriente año, tuvo lugar en la sala de espectáculos del Casino, convenientemente decorada, á las cuatro de la tarde del sábado próximo pasado.

A la hora señalada presentaban magnífico aspecto la platea y galería de palcos, ocupadas una y otra por numerosa y distinguida concurrencia.

A los acordes de la orquesta entraron en el salón á las cuatro y media, el Sr. Alcalde, Sr. Juez de primera instancia, individuos del jurado, personas especialmente invitadas y representantes de la prensa, junto con la Srta. D.^a Monserrate Cuspinera y la Sra. D.^a Carolina Masó de García, que en certámenes anteriores fueron proclamadas reinas de la fiesta; y ocupados los lugares respectivamente señalados, se declaró por el Sr. Alcalde abierta la sesión.

Se levantó el Sr. Vallés y Ribot y dió comienzo á la lectura del discurso que por suplemento regalamos á nuestros suscritores porque en el se sintetizan las aspiraciones de nuestro periódico.

Se leyó luego por el Secretario, D. Antonio Espí la memoria de rúbrica y fallo del jurado y acto continuo se procedió á la abertura de los pliegos que contenían los nombres de los autores premiados.

La poesía «Lo Vallés» premiada con la flor natural, resultó ser de D. Francisco Ubach y Vinyeta, quien delegó por medio de carta, de la que se dió pública lectura, á nuestro amigo D. Pedro Ribas, Presidente del «Centre Vallesá» para recoger el premio y proceder al nombramiento de Reina de la fiesta.

Entregada la flor natural á la Srta. D.^a Antonia Corbera, y ocupada por la misma la presidencia de honor, quedó proclamada Reina de la fiesta.

Resultaron concedidos los dos accesits de la flor natural á D. Antonio Bori y Fontestà y D. Francisco Garriga y Palau por sus respectivas composiciones «La Maduxaire» y «A l' espay», que fueron leídas, la primera por el representante de *La Dinastia* y la segunda por su autor, representante de *El Barcelonés*.

El autor de la poesía «La Brema» premiada con un ramo de laurel de oro y plata resultó ser de D. Simón Alsina y Clós, habiendo obtenido accesits Don Francisco Ubach y Vinyeta y D. Ramón Suriñach por sus respectivas poesías «La sega» y «Consell de familia».

El premio de una lápida de marmol con relieve y escudo de plata, resultó adjudicado á la concienzuda y bien escrita memoria sobre «Geografía física, descriptiva é histórica del Vallés», de la que es autor, el ilustrado profesor y director del colegio de arrasa, Dr. D. Juan Cadevall y Diars.

La memoria sobre el mismo tema premiada con accesit, resultó ser de D. Manuel Soler y Camillo, de Manresa.

El premio de un elegante objeto de arte concedido por el Diputado á Cortes por este Distrito, D. Antonio Ferratjes fué adjudicado á la memoria sobre «Mulloras de que es susceptible Granollers» cuyo autor resultó ser nuestro amigo y compañero D. Esteban Garrell.

El premio de una copa artística de oro y plata, concedido por el Diputado provincial D. Pedro de Roselló, se adjudicó á la memoria sobre «Industrias agrícolas que podrían establecerse en lo Vallés», de la que es autor D. José Bayer.

Se adjudicó una pluma de plata á la composición «L' olla dels pobres» cuyo autor es D. Esteban Garrell y el accesit á la composición «Sota dels porxos» de D. Juan Feliu y Codina.

El objeto artístico anunciado como premio á la mejor «Guía del Vallés» se adjudicó á la presentada por D. Manuel Soler y Camillo.

El premio de una cartera de piel de Rusia fué adjudicado á la poesía «Donas» que resultó ser de D. Manuel Ribot y Serra, habiendo obtenido accesits Don Francisco Llenas y Bosch y D. José Molas Ballester por sus respectivas poesías «Quin tronera» y «Solfas».

El premio de 250 pesetas se adjudicó á la memoria sobre «Noticias biográficas de fills il·lustres del Vallés» de la que resultó autor D. Ramón Nonato Comas.

Se adjudicó la estatua de barro cocido á la composición «La poesía epigramática» cuyo autor es D. Joaquín Riera y Bertran.

El premio concedido por el «Centre Vallesá» se adjudicó á una memoria sobre «Geografía física, descriptiva é histórica del Vallés», de la que es autor D. Antonio Suñer y Biosca.

El discurso de gracias estuvo á cargo del individuo de la Comisión de Fiesta Mayor nuestro compañero D. Esteban Garrell, y después del mismo se levantó la sesión por el Sr. Alcalde.

En el próximo número nos ocuparemos de este importante acto realizado por el Casino de Granollers.

A las doce y media de la tarde del día 2 de los corrientes, tuvo lugar la inauguración de la nueva calle denominada de Maspons y Labrós.

Reunidas las personas invitadas en la Casa consistorial se dirigieron con el Ayuntamiento precedido de la orquesta los Agustinetts á la calle que debía inaugurarse, y llegada la comitiva á la misma se pronunciaron algunas frases por el Sr. Alcalde que se concretaron á justificar el nombre de Mariano Maspons con que la nueva vía sería designada.

Acto continuo se dió lectura por el Secretario interino del Ayuntamiento del acta en que se nombra á D. Mariano Maspons y Labrós hijo predilecto de esta villa, y de otra en que se acordó llevara su nombre la nueva calle proyectada, que debía abrirse frente la estación del Ferrocarril de Francia y que en aquel acto oficialmente se inauguraba.

Colocada la correspondiente lápida y rezadas por el Rdo. Cura párroco de esta villa las oraciones de rúbrica con la consiguiente bendición, se declaró por el Sr. Alcalde inaugurada la nueva vía, retirándose la concurrencia luego de acompañada la Corporación Municipal á la Casa consistorial.

Por la relación precedente, se comprende desde luego que el acto no fué de mucho, lo que debía ser dada la importancia que en todas partes se concede á una mejora como la de que damos cuenta.

GACETILLAS.

Se ha acercado á nuestra redacción D. José Serrat y Borrás, digno presidente de la Junta Directiva del Casino de esta villa, y nos ha rogado manifestáramos que no estando afiliado á partido alguno sólo equivocadamente lo habrá llamado *su correligionario* el articulista de *La Publicidad* de Barcelona al reseñar el Certámen celebrado el 4 del corriente.

Con el presente número repartimos á nuestros suscritores en un Suplemento extraordinario el discurso íntegro pronunciado por el Sr. Vallés y Ribot en el acto de la distribución de premios del Certámen celebrado por el Casino.

En una atenta carta que hemos visto, dirigida al presidente del Casino por D. Federico Soler, otro de los miembros del Jurado en el Certámen celebrado últimamente, se explica el motivo de la ausencia de dicho Sr. en el acto de repartición de premios. Como que creemos justas las causas que motivaron dicha ausencia y rogándonos al mismo tiempo el presidente del Casino las hagamos públicas, copiando dicha carta, en la imposibilidad de hacerlo por su mucha extensión, cumplimos gustosos el encargo por medio de este suelto, para así complacer á dichos Sres. y para satisfacción de los demás compañeros del Jurado y de todos los socios del Casino.

Sin que tengamos que lamentar ningún incidente desagradable, han transcurrido los días de Fiesta Mayor, en medio de la mayor alegría y animación.

Los bailes que se han dado en casa Planas y Ventura y en el entoldado de la Plaza, han estado concurridos en extremo, llamando la atención del de casa Ventura, la orquesta que dirige el Sr. Escalas; y siendo notable por su riqueza, y grandioso el efecto que producía iluminado por gas, el entoldado de J. Españó. La orquesta, "La Catalana", supo sacar partido de su variado repertorio, y no desmereció en nada de la buena reputación que tiene ya adquirida.

El Casino celebró sin el menor contra tiempo, las funciones consignadas en el bonito programa que profusamente repartió á todos los socios, dejando de hablar aquí de la función de Teatro, y del acto de la distribución de premios á los autores premiados en el Certámen de este año, por haberlo ya hecho en otros sueltos de este número. En cuanto á los bailes, debemos decir, que, lleno el salón de lucida concurrencia, hacía un calor sofocante que privaba por completo, á los que en la danza solo toman una parte pasiva, de conterplar, tanta belleza y elegancia reunidas.

No satisfecha la juventud con los bailes que el Casino le diera, inició otros dos de suscripción para la tarde y noche del último domingo, que bien puede decirse fueron los mejores; porque si bien la concurrencia era mucha, no hubo la aglomeración de los otros días, y por lo tanto, Terpsícore, podía despacharse á su gusto, y los mirones contemplar la gracia y hermosura de las bellas Vallesanas y forasteras que alegres y bulliciosas discurrían por el salón.

Protestamos de la manera más enérgica contra un acto llevado á cabo, hace algunos días, en nuestra villa, por alguna persona que, con él, ha dado muestras de prescindir de toda consideración á sus convecinos. Nos referimos al reparto de manifiestos de D. Carlos, hecho á domicilio por un hijo y vecino de esta villa. Cuando esta á sido víctima de atropellos é infamias como los cometidos en la horrenda noche del 17 de Enero de 1875 se necesita una desfachatez inaudita para repartir, en la misma, manifiestos del gèfe de las hordas salvajes que tantos daños y tanta infamia trajeron.

Gracias al buen sentido de nuestra población, no se produjo ningún conflicto, contentándose la inmensa mayoría con despreciar el papelucho, á quien lo repartía y á quienes lo hacían repartir, pero les aconsejamos á todos que no repi-

tan un acto como este, pues podría suceder que entonces las cañas se volvieran lanzas.

ÍNTIMA

Pcr fe 'l be á sa mare morta
demanaba caritat
un pobret dret á la porta
d' un casal abandonat.

Al posar en sa ma, oberta
als viandants, un passament.
conmogut, besant ma oferta
aixó 'm deya ab sentiment;

—Si n' es viva vostre mare
si l' escalf matern sentiú,
no sabeu, bon home, encare
la reliquia que teniu—

Vaig tombar-me; y quan no 'm veyá
de mos ulls aixuguí 'l plor,
si era cert lo qu' el me deya
ho sabia prou mon cor.

D' allavors, no sé 'l que s' obra
en mon sí y que dech pensar
que quan veig á 'n aquell pobre
haig de rompre á plorar.

A. BORI Y FONTESTÁ

LOS GORRIONES.

Restauróse un día una antigua iglesia que había proporcionado durante siglos infinidad de nidos á los gorriones. Después de la restauración, volvieron estos á buscar sus antiguas viviendas, pero todas las encontraron tapiadas. ¿Para, qué puede servirnos ahora tan grande edificio? Vámonos, compañeros, abandónemos para siempre ese inútil montón de piedras.

Así exclamarán algún día, como los gorriones, las gentes monárquicas.

LA PALOMA MENSAJERA.

Una paloma mensajera fué enviada á su país con una cinta atada al cuello, y como hizo el viaje de cuatro millas en otros tantos minutos le preguntaron sus compañeras: ¿Cómo te lo arreglas para viajar tan aprisa? Volando siempre hácia adelante, dijo ella, no mirando nunca al rededor mio, ni torciendo jamás á la derecha ni á la izquierda.

La perseverancia, ó la constancia en seguir una misma dirección, cual la paloma, es el único modo de alcanzar el fin que uno se propone

JOHNSON.

TRADUCCION DEL INGLÉS POR J. V. y V.

IMPORTANTE

Por causas ajenas á nuestra voluntad hasta mañana no podremos repartir el Suplemento de que hablamos en otro suelto.

Imprenta de Esteve Garrell.—Granollers.

SECCION DE ANUNCIOS.

Gran fábrica

DE AGUARDIENTES

MOVIDA Á VAPOR
DE FELIPE PARERA.

ELABORACION DEL TAN RENOMBRADO

ANIS FAUST

PREMIADO
EN LA
EXPOSICION
DE MADRID
DE 1877.

PREMIADO
EN LA
EXPOSICION
DE PARIS
de 1878.

VINO EUPEPTICO estomaca y curativo de las afecciones de estómago.

Recomendado por el LABORATORIO de Ciencias Médicas de Barcelona.

DESTILACION
de toda clase
DE LICORES.

ANIS AROMÁTICO Y APERITIVO

VINOS GENEROSOS
DEL PAIS
Y EXTRANJEROS.

EXPORTACION A TODOS PUNTOS.

LA EPILEPSIA (mal de San Pau mal de corazon, alferecía) y toda clase de accientes nerviosos, se curan con el INFALIBLE JARABE ANTIEPILEPTICO de

F. URGELL.

Depósito. Farmacia del autor. Calle Riera, 22. Vich. Granollers. Farmacia y Jaraberia de JOSÉ HUGUET.

ENOSOTERO

PARA CONSERVAR Y MEJORAR LOS VINOS
artículo de primera necesidad para los vinicultores y comerciantes al por mayor ó al detall, higiénico y admitido en todos los mercados.

ÚNICOS REPRESENTANTES EN ESPAÑA
SRES. ALOMAR Y URIACH
Moncada, 20.—BARCELONA.

¡SINGER!

Notable rebaja de precios

maquinas para coser, á plazos de 10 reales semanales.

Al contado 20 p. 00 de descuento,
Enseñanza gratis y á domicilio.
Garantia indefinida.

Granollers.

7. Calle Barcelona 7.

BANCO VITALICIO DE CATALUÑA

Compañía general de Seguros sobre la vida, domiciliada en Barcelona, calle Ancha, núm. 64.

Capital de garantía 10.000.000 ptas.

Esta Compañía se dedica á construir capitales y á crear rentas, cuyas operaciones realiza mediante una cantidad anual ó única que paga el suscriptor.

Las combinaciones de seguro á prima fija que tiene establecida la Compañía son muchas y satisfacen toda clase de necesidades.

Delegacion de la Compañía en esta provincia plaza de San Jorge, 2, entresuelo.

Plaza mayor n.º 29 Granollers.

ESTEBAN COLL

Y a los vinos.

de buen gusto

da fuerza

conserva,

nico que

El u-

con el uso de la

CAROLINA N.º 1

SALVAD VUESTROS VINOS

VINICULTORES

Es tres veces

más barato

que los has-

ta hoy co-

nocidos

REGENERADOR

de los animales.

ESPECIFICO PARA LAS RAZAS CABALLAR Y BOVINA.

Es el ALIMENTO MAS NUTRITIVO, el RECONSTITUYENTE MAS PODEROSO de cuantos pueden administrarse á los caballos, mulos, asnos, bueyes, vacas, etc., por cuyo motivo ha adquirido fama universal. Para probar los maravillosos resultados de dicho producto, copiamos una de las varias cartas que referente al mismo hemos recibido.

La Roca 15 de Setiembre de 1885.

Sres. Alomár y Uriach, Barcelona.

Muy señores míos: Teniendo una yegua en estado de demacacion muy graves que no podia servirme para nada ni se curaba á pesar de haberle dado varios remedios un conocido mio me indicó que habia un específico bueno, para regenerar los animales de todas clases, pues habia visto muchas curas obtenidas con el Regenerador.

No desconfiaba pero determè probarlo, y á los pocos dias he visto los buenos resultados que me ha dado, y ahora la tengo en estado tan inmejorable, que me parece increíble la trasformacion que ha sufrido mi yegua.

Espero Vds. que á mi y á todos los que la habian visto y la ven ahora, nos parece un sueño lo que ha sucedido.

Ya la daba por perdida, y actualmente no la cambiaria por otra lo que tengo la satisfaccion de participársen diciéndoles que procuren que lo sepan los propietarios de animales para que puedan curarles si los tienen enfermos ó engordorles y darles fuerza con lo que harán un gran bien á todos los que tengan bestias.

Yo que tengo la satisfaccion de participar á Vds. para que lo hagan público, si lo creen conveniente.

Quedo como gusten á S. S. Q. B. S. M. Carlos Mompay y Jané

Como á veterinario del pueblo de Cardedeu. Certifico: Que veaderamente es exacto lo que dice la anterior carta, y que por otros resultados que ha obtenido en otros animales de mis clientes, recomiendo el "Zootrofos" ó Regenerador.

Cardedeu 25 de Setiembre de 1885.—Felipe Riera y Riera.

A. FAUGIER.



y baratas

EN CASA



PARA BUENAS GORRAS

CALLE DE LA PLATERIA 44. BARCELONA.

Sucursal en Granollers,

Plaza del Ganado, No. 28. Carretera.

SUPLEMENT AL NUM.º 30 DE "EL CONGOST"

Discurs pronunciat per D. Joseph M^a. Vallés y Ribot

En lo Certámen del Casino de Granollers

EL CONGOST no es periódich polítich, pero si es amant de Catalunya y estima al Progrés en totas sas manifestacions.

En lo discurs presidencial que 'l Sr. Vallés y Ribot pronunció en l' acte de la distribució de premis, en lo Certámen qu' enguany ha celebrat lo Casino de Granollers, veyém una esperansa pera realisar nostres justas aspiracions, y la llum que guia nostre regionalisme liberal, al port de veritable salvació, ja que sent ell un programa complert de descentralisació política y administrativa, es basat en miras elevadissimas, justas y racionals, y no denigra com fan alguns catalanistas á nostres jermans de Castella. sino que plany sa desventura y ensopiment, á causa de la absorció que, desde 'l centre, va minant sa mísera existencia.

Tan convenuts n' estém, que conformes en un tot, en lo fondo y en la forma, ab tan inspirada y patriótica oració, no vacilém un moment en donarla á conèixer integra á nostres llegidors, pera que aixís puguin saborejar las innumbrables bellasas qu' ella enclou.

SENYORAS:

ILLUSTRE SENYOR:

SENYORS:

Si gran es la gratitud del Jurat per la honra que li feu aquesta associació al nomenarlo pera que dongués son veredicta en lo present Certámen, més grant ha de ser mon agrahiment per la distinció que mos companys me feren d' elegirme pera una Presidencia, á la qual no 'm criaban mos mereixements, ni considerats en si mateixos, ni menys posats en relació ab los dels eminents poetas y prosistas que 'l Jurat componen, y ab los rellevants dels Catalans ilustres, que han presidit avans que jo aquesta hermosa festa, inspirada per lo amor que lo Casino de Granollers sent per lo progrés de aquesta comarca y de tota la patria catalana, dedicada á las lletas y á las ciencias y encaminada al millorament intelectual y moral de nostre poble.

Sempre aquestos Certámens, Senyors, ofereixen preciosos temas que desentrotllar á qui en posseció de dots intellectuals que jo no tinch, sap exposar llur significació, importancia y trascendencia. Ells son una manifestació eloquent de nostre renaixement, aixís com lo nostre renaixement es una manifestació eloquentíssima de un fet històrich que va realissantse en lo antich continent d' Europa ab cada día més creixent energia y vigor, fet històrich que servirà pera caracterisar la nostra época y que ensemps será un pas jeganit donat en las vias del progrés per las quals incensat le humanitat canina y una volada immensa cap al ideal de eterna justicia que atrau y eleva 'ls pobles desde que 'l home aparegué en la terra.

Com la Historia política d' Europa caracteriza la Época que anomena Moderna ab lo fet del Renaixement de las antigas Nacionalitats que 's revifaren al caurer Roma sa dominadora més aplastada per lo pes de sas propias culpas que per la poderosa empenta de aquellas innumbrables tribus que baixaren del Nort cap á Mitx dia com immens desatinat torrent, aixís la Historia caracterisarà la present Época per lo fet del renaixement de las petitas Nacionalitats empresonadas avuy per lo despotisme de Estats que, sense ser res més que una gran abstracció, invocan unitats nacionals sois basadas en lo engany y la forsa ofegant tot quant te verament realitat y vida en la Naturalesa y en la Historia.

Gireu al vostre voltan la vista y per tot arreu veureu corroborada la meva afirmació. En lo

Estat Austriach ja hi trovareu Hungria emancipada y pobles que desitjosos de imitarla no cessan de brassejar ab tot y las camisas de forsa ab que l' Austria tracta de reprimir los moviments patriótics de la Italia Irredenta. Veuren la Polonia cada dia menys resignada á sofrir lo jou de estranya gent. Veuren la Flandes com va recabant poch á poch los signes característichs de sa antiga fesomia, y com las petitas Nacionalitats alemanyas van component, ja desenlluernadas de las victorias militars de son Imperi, que si Sedán va ser gloriós pera Prusia 's convertí pera la Confederació alemanya en una derrota al instant mateix de cenyirse 'n Guillemin, en lo palau de Versailles, la imperial corona. Veuren la verda Erin com está á punt de recobrar, després de titánichs esforços, llur santa autonomia y com ab Escocia y lo País de Gales quedan prompte manumitidas pera unirse fraternalmente á Inglaterra sa dominadora de avuy, sa germana de demá. Veuren com en la mateixa nació, uniformadora per excelencia, se inician especialment cap al mitj-dia poderosas corrents que del Roselló van á Normandia, á la Bretaña, á la Borgoña y á la Gironda despertant odis contra la absorció de París y grans entusiasmes per las antigas patrias; y dins d' Espanya ¿no esteu veyent aquest renaixement en plena vida á Catalunya y despertarse cada dia ab més gran vigor á Aragón, á Valencia, á Mallorca, á las provincias Vasco-Navarras, á Asturias y á Galicia? Sort seria qui no sentís com claman cada dia per rompre las cadenas que ab Madrid las lligan, sustituintlas per los dolssos llassos d' eterna germanó que lluny de cohibir las naturals iniciativas garanteixin á totas y cada una son particular modo de ser, sa llengua, sas costums, sas lleys é institucions adecuadas á son peculiar geni y especial carácter. Com la Geografia 's diu que tenen fronteras naturals formadas per sos rius y sas montanyas, com 'ls diu la Etnografia que sos pobles procedeixan de distintas razas, com 'ls ensenya la Filologia la distancia que media entre sas diversas llenguas y com la Historia 'ls conta que cada una d' ellas á través del espay y del temps ha format una unitat perfectament individualizada y característica que ha donat lloch á costums senyaladament propias y á legislacions particulars en concordancia ab aquellas, no poden avenirse ni 's avindrán may á formar un tot uniforme, en absolut contrari á sas aptituds y aspiracions, y sempre dirán que lo que Deu per la Naturalesa separa, no poden los homens juntarho jamay.

Y aixó que dibuen Catalunya y demás antigas Regions Ibéricas ho consagra la ciencia de avuy eminentement positivista y experimental, quan estableix la diferencia entre Nacions y Estats, expresant que mentres la nació es una societat política ab territori propi, quals membres están units per simpatias y necessitats que 'ls portan á agruparse, defineix l' Estat com una reunió accidental de individuos no associats, pero si sumats per una forsa soberana que 'ls domina. Y es aixís mateix; una invasió, la conquista, lo casament de dos prínceps ó la herencia, es lo que per regla general ha determinat la existencia dels actuals Estats unitaris. Son per consegüent á diferencia de las Nacions una creació artificial independent de las lleys de la naturalesa y de la voluntat dels pobles, un element variable com diu Laurent, somés á las combinacions de la Diplomacia y als atzars de la política. Avuy, donchs, la humanitat, iluminada per la ciencia camina á substituir los Estats producte de la forsa, per Estats fundats en elements naturals de nacionalitat. Aixís se explica be que 'ls renaixements nacionals á que venim referintnos, s' encaminin á la constitució en Estats de las petitas nacionalitats absorvidas avuy per altres Estats artificials. No totas pretenen destruir enterament aquestos, pero si aspiran la majoria á debilitarlos, á destruir sa omnipotencia, á limitar las sevas funcions, reduintlas pura y exclusivament á las indispensables pera regular la vida de relació dels Estats particulars, pera

que giri cada hu dins la seva órbita sens perturbacions ni rozamens, y sens que ja may puga alterarse l' armonia que deu existir entre las parts y entre aquestas y 'l conjunt, cumplintse aixís en l' ordre polítich y social la Lley de la varietat en la unitat, com se compleix en la naturalesa; y cumplintse igualment per los pobles aquells sabis preceptes del dret romá dictats pera 'ls homens, "honeste vivere, alterum non lædere, sum cuique tribuere."

Demostat, que lo renaixement de las petitas nacionalitats es un fet culminant de nostra época, poca cosa caldrá dirvos en demostració de que aquestos certámens son poderosas manifestacions de aquest renaixement. Veyent y tocant que aquestas festas se dirigeixan principalment á enaltir y cultivar la llengua, dit está que han de contribuir directa y eficazment á la renaixensa de tots los demés elements propis y constitutius de la nacionalitat, ja que com sabem, Senyors, es la llengua 'l verb del pensament de un poble y per tant lo signe natural de la unitat de una nació. Un sabi publicista diu que res separa tant als homens com la diversitat de llenguatje, lo qual es tan cert com que la paraula "bárbaro" tan usada en la antigüetat, te son primer origen en la diferencia de idioma. Pero San Agustí encara anava més enllá, puig arrivá á dir que entre dos homens que parlan llenguas diferents no hi ha més relació que entre 'ls homens y 'ls animals, lo qual no es pas exacte puig hi pot haber y ha hiá en efecte, poderosos vincles que uneixan en societat homens que parlan diferents idiomas. Es de totas maneres innegable que la unitat de llengua es lo lligament més poderós, perque no es solsament un vincle material, si no qu' es la expresió dels sentiments y de las ideas, y aixís resulta que ahont hi ha comunitat de llengua, hi ha comunitat intelectual y moral, mentres que allí ahont tal comunitat no existeix necessariament los homens han de pensar y sentir de manera diferent y aixó 'ls ha de impedir sempre confondre's en un tot uniforme.

Essent lo dit una veritat palpable no cal pas anyadir una paraula mes pera patentisar lo poderós concurs que aquestos Certámens prestan al renaixement Regionalista ó Nacionalista dels nostres temps. Es més, se pot ben assegurar que en totas las nacionalitats subjugadas, aixís, las petitas com las grans, la primera iniciativa, lo primer esclat de renaixement s' ha manifestat ab la revifalla de la llengua matria obrada avans que per ningú, per los poetas que umplint misió divina sempre son los qui puntejan la lira y lo plectro, primerament despertan los pobles adormits, ja entristintlos ab melancólicas cançons á lo passat endressadas, ja fentlos ovirar en alas de dolssas esperansas los horisons del avenir plens de ventura.

Aixís á Catalunya foren los Jochs Florals la gloriosa iniciació del nostre renaixement brotant la poesia d' aquesta terra, tinguda per alguns com infecunda pera las grans concepcions del art y de las lletas; y avuy, com diu lo nostre exemplar compatrici Pi y Margall, l' home que á Espanya simboliza y sintetiza la idea de la reconstitució de las antigas Regions Ibéricas, "la poesia catalana recorra tots los tons y tots los cants; y al revés de la d' altres pobles que agota pera humils y fins trivials arguments las bellasas de forma, canta y revela ab estre poderos las revolucions de la terra y acomet, sense por, los obscurs problemas del bé y del mal, de la vida y de la mort. Y las arts plásticas com que se inflaman al calor de la poesia; may tingué Catalunya ni més habilis é ingeniosos dibuixants, ni pintors y escultors de més gran forssa."

Exposada fins aquí la tendencia per part de las petitas nacionalitats á reconstituir 'ls elements de sa personalitat natural é histórica y á constituirse en verdaders Estats, convé preguntar, en primer lloch, si tal tendencia es llegítima y en segon lloch si es convenient al bé general de la humanitat.

No perqué la materia no 's presti á extensos

y profons rahonaments, sinó pera no molestar excessivament vostra atenció, seré molt breu en la resposta que penso dar á eixas preguntas.

A la primera sols diré que si la forsa ha juntat y confos ab altres aquellas Regions, tenen dret y acció pera reivindicar sas llibertats perdudas y recobrar sa autonomia. "Espoliatus ante omnia restituendi" sense que contra aqueix precepte qu' es de dret y justicia, hi obsti en cap manera lo transcurs del temps, puig aquet no pot consolidar lo que desd'un principi ve viciat, com aixis ho proclaman la moral y la justicia. Es donchs perfecte lo dret de aquellas nacionalitats á la consecució del fi á que aspiran y es ademés imprescriptible. Lo fet may deu imposarse sobre 'l dret; la forsa may deu sobreposarse á la rahó; tota obra consumada per lo dret de la forsa pot esser destruïda y aniquilada per la forsa del dret. Aixís Catalunya, Aragó, Valencia y Mallorca, que no per sa lliure y espontánea voluntat, sino en virtut y á consecuencia del matrimoni de son Rey D. Ferran, ab D.^a Isabel de Castella van juntarse al resto d' Espanya, baix lo pacte y jurament de que la Corona d' Aragó continuaria regintse per sas especials institucions y lleys; Catalunya, Aragó, Valencia y Mallorca que ab tot y tals pacte y jurament han sigut despulladas de sas facultats legislativas y de son govern propi, que han vist abofetejats sos honorables magistrats, cremats sos furs per las mans dels butxins, y posats en gabias en los camirals los caps sagnants de sos héroes; que han de regirse vullgas no vullgas per lleys extranyas á sas costums, per institucions contrarias á sas aspiracions y que ni parlar poden son idioma propi en los actes mes importants y solemnes de la vida; Aragó, Valencia, Mallorca y en especial Catalunya que resignadas ab tot aixó y molt més, se veuhen preteridas en totas las funcions més importants del Estat, administrats sos interessos per mans mercenarias; sens protecció sa agricultura, son comers, sa industria y sa marina; eixas Regions, Senyors, constitutivas avans de la gran Confederació Catalano-Aragonesa, tenen dret perfectíssim en qualsevol hora y ocasió, á reivindicar sas perdudas llibertats y autonomias.

¿Y aqueixa llegítima aspiració á la autonomia, que va sent lo tema d' aquest humil discurs, es ó no convenient?

Las naciones, com los homens tener facultats diversas que están cridades á desenrotllar y que no s' extingeixan ab la mort, sino que renaixen á vida nova que, per la ley de la evolució, es una consecuencia rigorosa de sa vida anterior. Aixís digé Corneille ab gran inspiració y exactitut:

"Du ciel la prudence infini

Depart achaque peuple un diferent geni"

Cada hu de nosaltres te una missió diferent á omplir dins la societat en que vivim. A cada nació li pertoca una missió diferenta en lo destí general de la humanitat; y tan eixas misions colectivas, com aquellas missions individuals 's revelan en las facultats diversas ab que la Naturalesa pròvida, ha repartit entre homes y pobles sos benéfichs dons.

Tenim per consegüent, aptituts diferents en las naciones pera que compleixin missions particulars. La reunió de totas aquestas missions es lo que va elaborant progresivament cap á la perfecció la obra del género humá. Bastan, donchs, aquestas consideracions generals á probar que son necessarias las naciones pera la marxa regular y pera lo perfeccionament de la humanitat. Aboliu las naciones, aboliu tota varietat, extingiu tota diversificació, y lo mon quedarà convertit, com diu Benjamin Constant, en un

immens desert, y com diu lo sabi Professor de la Universitat de Gante, en una mortífera uniformitat, en la qual rés hi haurá d' individual, rés d' original, rés de vida; no hi haurá més que 'l silenci profund de la mort.

En fi, Senyors, la Hey mateixa de la divisió del treball fa indispensable la existencia de las naciones; puig una sola no podria, no, carregar ab la fexuga tasca de cuidar del desenrotllament de la humanitat tan rich, tan extens, tan variat y tan complexo. Precís es dividir eix treball, precís es que cada nació representi una idea per medi de sa llengua, de son art, de sa filosofia ab l' objecte que las demés naciones aprofitant aquest treball li comuniquin á sa vegada los fruits dels seus; y aixis mitjansan la reunió de tots aquestos esforços, lo lliurecambi de tots aquestos pensaments particulars, es com la humanitat próspera y armónicament pot cumplir son altíssim destí.

Si las naciones, donchs, son necessarias pera que 'l género humá porti á cap sa missió sobre la terra, es clar y evident que lo renaixement de las antigas Regions Ibéricas y de las demés petites nacionalitats qu' hem anomenat, es un be y un progrés positiu al qual hem de consagrar totas las nostras forsas en compliment de nostres sagrats debers.

Pero lo moviment regionalista de que estém parlant te dos grans perills de que deu fugir, si no vol dificultar extraordinariament sa desitjada victoria. En moltes ocasions m' he ocupat d' ells; avuy no feré més que senyalarlos, fentlos presents especialment á nostra estimada mare Catalunya.

He dit en altra ocasió y repeteixo avuy en aquest solemne acte, que tots los renaixements, tots los moviments, nacionalistas ó regionalistas que s' han aliat ab l' esperit de la época, han arribat á bon fi; tots quants se n' han separat han mort, y lo més trist es que á voltas ab sa mortalla, arrastraren ab ells á la fossa la independència mateixa de las regions que pretenian salvar. No olvidem jamay los exemples ab que nos illumina la Historia, recordemnos sempre del moviment belga de 1787, del moviment provincialista francés promogut pe 'ls Girondins en 1792, dels frustrats esforços de Koreinsco á Polonia en 1794 y del período tristíssim per que atravessá Suissa de 1798 á 1802. Tenint sempre en la memoria tan eloquents exemples, tots nos esforçarém en que 'l renaixement catalá may s' aparti de las amplas vias del progrés, que l' esperit del temps senyala als pobles moderns.

Lo altre perill del que debém fugir es lo de esser exclusivistas dins ni fora de casa. Dins de casa no hem de rebutjar lo concurs de ningú; ans, al contrari, hem de alentat á qualsevol que vulguia que desde sa esfera treballi per la prosperitat y llibertat de la terra. Fora de casa hem de veurer en las antigas Regions de la Península, no enemigas sino germanas. Es desconèixer la Historia, atribuir al esperit de una rassa dominadora tots los mals que pesan sobre la Patria; no hi há tal cosa, puig lo nostre decaïment moral, los nostres desastres materials, la perdua de nostras llibertats y drets 's deu principalíssimament al absolutisme unitari y unificador, y en tant deu esser aixis en quan precisament la Regió que 's suposa esser la dominadora es la més pobre y desgraciada de totas; es sols un páram desert, ple de tristesas y miserias que te al bell mitj una ciutat espléndida que com gran pólip exten sas xucladoras entenas per totas las provincias, estrenyent més y més als pobres pobles que per desgracia més aprop están de sa voracitat insaciable.

Y després ¿per qué hem d' olvidar que avans que Felip V cremés nostres furs en la plassa pública per ma de son digne y llegítim representant lo Butxí, Aragó havia vist rodolar los seus per las gradas del patíbol ab lo cap de Lanuza son primer ilustre magistrat; y que avans havian derramat sa sanch las Germanias de Valencia y de Mallorca? ¿Y cóm no recordar, en fi, que la primera sanch derranada per lo absolutisme unitari, fou la sanch castellana de Padilla, Bravo y Maldonado?

Res d' odis contra 'ls pobles germanos; res de aislarse d' ells; puig com diu mo't bé lo erudit publicista en Narcís Roca "los comuners castellans tingueren de lluytar y morir sols, ab tot y que demanaren lo auxili de Catalunya; sols també caigueren los Aragonesos del temps de Felip II, sola caigué Catalunya en temps de Felip IV y en lo any 1706". Catalunya deu fugir de aquest aïslament, no pot, no deu mirar com enemigas y extrangeras á las demés regions peninsulars, ha de veurer en ellas á sas germanas de desgracia, y considerant com digué Pau Claris, lo més célebre President que tingué la Diputació Catalana, que en Espanya son comuns las fatigas y que per lo tant es també comú lo desplaier de totas sas provincias, Catalunya deu treballar pera redimirse y pera redimir las, recordantlos hi á cada moment lo que diu Teofilo Braga, ilustre publicista portugués, aixó es, "que lo esplendor artístich, literari, social é històrich d' Espanya comensá en las darrerías del sigle XV, quant los Estats lliures lluytavan per sos furs y mantenian sa personalitat contra la absorció centralisadora dels Reys de Castella; essent Espanya una vegada consumada la unificació, lo gran teatro del poder personal de Carlos V y de Felip II, més com nació quedá un poble mort, extemporani, retrògrado, per sistema y com á tal exactament esculp aquella massa de pedra de Snt. Llorens del corial y brillantment idealisat per lo inmort Cervantes en lo tipo de D. Quixote.

Senyors, molt més se pot y convé dir sobre lo moviment Regionalista en general y especialment sobre 'l renaixement catalá; més sería imperdonable en mi, correspondrer á la benevolensa ab que m' heu escoltat, molestant més la vostra distingida atenció, tant més quan tots estareu naturalment desitjosos de saber lo fallo del Jurat, de oir los noms dels escriptors llorejats, aplaudirlos ab entusiasme, escoltar la lectura de las poesias premiadas y sobre tot de veurer y admirar la gentil donzella que ha de presidir com Reina aquesta festa sentantse en eix trono vacant, que tots desitjem veurer ocupat depressa, puig que desde aqueixos tronos que los Catalans alsém en nos tras populars festas, no 'n devallan més que raudals de bellesa, de pau y de ventura.

Termino, donchs, saludant desd' ara cortés y afectuosament á la futura Reina de la festa, á tots quants ab vostra assistencia esteu enaltit y feu brillar aquet acte solemne, prova nova de que á la Comarca qual nom jo tant m' honro de portar, tot hi es; la bellesa y la virtut encarnadas en sas preciosas donas; lo seny, la laboriositat y la constancia encarnats en sos fills; la gentilesa y lo bon cor patrimoni de tots ells.

¡Poseu tot aixó, fills y fillas del Vallés, sempre y quan convinguia al servey de la patria catalana y siguiu aquesta comarca la que més títol puguia presentar al agrahiment de la nostra cautiva mare, en lo dia venturós de sa llibertat y autonomia!